



# LAS VOCES DE CERVANTES

Textos de MIGUEL DE CERVANTES • Dirección, idea original y  
música en directo SILVIA NOGALES BARRIOS • Actriz ESTHER  
ACEVEDO • Dibujo en directo JOMA • Dirección escénica,  
escenografía y vestuario FREDERWINDA GIJÓN

Produce



Colabora





**Introducción**

**Música, interpretación y  
pintura en directo**

**Seleccionada programación general  
Festival Internacional Teatro Clásico  
(Almagro 2025)**

**Los textos y la música de la obra**

**Silvia Nogales Barrios**

**El equipo**

**Vestuario y escenografía**

**Contacto**



Castilla-La Mancha

Proyecto seleccionado para recibir las ayudas  
para el apoyo a la producción en Castilla-La  
mancha 2024.

## Introducción

*“Que sin duda don Quijote quiere darnos música, y no será mala, siendo suya”*

Don Quijote II, XL VI

“Las Voces de Cervantes” es un proyecto único que une la magia de la **música**, la fuerza de la **dramatización** en escena y la **creación pictórica** en vivo.

Este innovador espectáculo busca revivir la esencia de la obra cervantina desde una perspectiva artística contemporánea, donde **las artes se entrelazan y dialogan entre sí**. Permitiendo al público descubrir y apreciar las músicas y textos en su contexto original.

Cervantes recibió la influencia de la música de su tiempo, convirtiéndose en un vehículo para difundirla, tanto en obras emblemáticas como “**Don Quijote**” y sus comedias y entremeses, como en “**Viaje de Parnaso**” o “**La Galatea**”.

La presencia de instrumentos musicales en sus escritos es notable y variada, abarcando desde **albogues, arpas y bandurrias** hasta **guitarras, dulzainas y vihuelas**. Se registran más de noventa referencias a temas musicales específicos en sus textos, los cuales han sido musicalizados de diversas maneras en más de un centenar de composiciones distintas.

En las obras de Cervantes, se refleja también la **realidad social de los músicos de su época**, evidenciando su condición social y utilizando un vocabulario musical preciso y evocador. Asimismo, el escritor cuida meticulosamente el paisaje sonoro de sus escenas, otorgándoles una dimensión sensorial única.

## Música, interpretación y pintura en directo

Este proyecto ofrece una experiencia artística **interdisciplinar**, donde el hilo conductor son las músicas y cantos que aparecen en la obra cervantina que, ligados a sus textos, **nos permiten realizar** una interesante **reflexión sobre el amor y las relaciones en la época**.

**Silvia Nogales**, interpreta composiciones de la época de Cervantes con una réplica de guitarra de 1800 y otras piezas más actuales con una guitarra de 1900. Las composiciones acompañan fragmentos seleccionados de *El Quijote*, donde la música y la palabra se entrelazan para contar breves estampas.

La actriz y coreógrafa **Esther Acevedo**, especialista en movimiento escénico, encarna a la narradora y otros personajes cervantinos, mientras que el reconocido dibujante **Josep María Rius (Joma)** aporta su arte en vivo, creando una escenografía visual que evoluciona en directo con la música y la narrativa. Bajo la dirección escénica de **Fredeswinda Gijón**, el espectáculo garantiza una puesta en escena dinámica y envolvente.

Esta propuesta innovadora, liderada por Silvia Nogales, quien ha sido **premiada internacionalmente** y distinguida por su labor artística, asegura al público una experiencia inmersiva, donde cada elemento se integra para crear un montaje en el que priman la originalidad y calidad artística.



**Pulsa en la imagen para reproducir vídeo teaser.**

**Inicio**

# Seleccionada programación general Festival Internacional Teatro Clásico (Almagro 2025)

Esta propuesta ha sido seleccionada en las **Ayudas a la Producción de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha 2024**.

“Las Voces de Cervantes” se pre-estrenó el 28 de marzo de 2025 en el **Auditorio “Pedro Almodóvar” de Puertollano**.

Su estreno tendrá lugar dentro de la Programación General del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, el día 6 de julio a las 22:45 en el histórico Corral de Comedias.

El Festival describe así el espectáculo en su página web:

“Música, narración en escena y creación pictórica en vivo son los tres pilares que conforman este espectáculo, un claro y peculiar ejemplo de intersección entre artes”.

“Don Quijote, Sancho, Dulcinea, Cardenio, Dorotea, los pastores... voces e instrumentos, palabras y notas. Acudamos al Corral de Comedias, prestemos oído al tablado”

Os invitamos a vivir esta experiencia única, donde los sonidos, las palabras y las imágenes cobrarán vida en tiempo real, transportando al público al universo cervantino desde una perspectiva original y multidisciplinar.



**48 Festival Internacional  
de Teatro Clásico de  
Almagro**

Del 2 al 27 de julio de 2025





# Los textos y la música de la obra\*\*

## Prólogo

- Música: Silvia Nogales y Daniel Guerola

## Acto Primero

**Texto: En un lugar de la Mancha... (I, I)**

- Canción del Emperador (orig. para vihuela)  
Luys de Narváez

## Acto Segundo

**Texto: El Encuentro Con Cardenio (I, XXVII)**

- Gallarda  
Alonso Mudarra
- Soneto  
Valderrábano

**Texto: El Canto de Cardenio a Dorotea (I, XLIII- XLIV)**

- Pavana I  
Luys de Milán
- Marinero soy de amor (R. Sefardí) adaptación Silvia Nogales
- Danzas Cervantinas  
Gaspar Sanz (Transcrip. Regino Sáinz de la Maza)  
I. Folia de España

## Acto Tercero

**Texto: Entrada en el Toboso (II, IX)**

- Quijote y Sancho  
Juan Manuel Cortés



Media Noche era por Filo (Romance) adaptación Silvia Nogales.

**Texto: Dulcinea (I,I)**

• Clarines y Trompetas  
Gaspar Sanz

• Cavallería de Nápoles  
Gaspar Sanz

**Texto: En la casa de Don Diego de Miranda (II, XVIII)**

• Batalla y Torneo  
Gaspar Sanz

### **Acto Cuarto**

**Texto: En las Bodas de Camacho (II, XIX)**

• La Bella Malmaridada (Adaptación de Silvia Nogales)  
Luys de Narváez

**Texto: Don Quijote con los pastores (I, IX) y la pastora Marcela (I, XIV)**

• Suite Española  
Gaspar Sanz

• Fantasía X de Valderrábano

### **Epílogo**

• **Céfiro**

Daniel Guerola

\*\* Asesoría en selección de texto: Dr. Juan José Pastor Comín.  
Selección de textos y música: Silvia Nogales Barrios.

# Silvia Nogales Barrios



*Intérprete y creadora interdisciplinar  
(Idea original, Producción, Dirección y Diseño  
Sonoro)*

*“Silvia Nogales Barrios, quien se ha desempeñado en su naciente carrera de intérprete con excelente nivel profesional. Destaco su trayectoria como creadora de proyectos interdisciplinarios desde 2014. Algunos de ellos han sido seleccionados en las dos últimas ediciones del Proyecto MusaE (Ministerio Cultura de España) llevando el repertorio guitarrístico de forma didáctica e interdisciplinar al público, rompiendo con los cánones tradicionales del concierto clásico, potenciando además la composición musical actual.”*

**Leo Brouwer**, marzo 2019  
Compositor, Director de orquesta y guitarrista

Silvia es una **guitarrista diferente**, destaca por su sensibilidad, bello sonido y capacidad reconocida por maestros como Leo Brouwer para crear recitales y **proyectos interdisciplinarios**, donde la música se fusiona con otras disciplinas.

Un ejemplo de ello es su propuesta ***Las Seis Doncellas de Juan Ramón Jiménez***, representada en prestigiosas instituciones como la Fundación Juan March junto a la actriz **Esther Acevedo**.

Su último proyecto y disco titulado ***Seda*** (2022) ha cosechado importantes premios y nominaciones como: Premio MIN a **mejor álbum de clásica 2023**, **Global Music Award (2022)**, **FYC en los premios Grammy (2022)**, así como **mejor instrumentista en los Intercontinental Music Awards (2023)**.

Por otra parte, ha recibido reconocimientos a su trayectoria e impacto social de su obra como el Título de **Hija Predilecta de Castilla-La Mancha (2023)** o el Premio **Alumni Cultural de la Universidad de Castilla-La Mancha (2022)**, entre otros.

En 2022 fue elegida **ganadora de la Fundación Ibermúsicas** con su espectáculo ***Seda***, para desarrollar una **gira en Latinoamérica** con el apoyo de esta fundación y de Fundación SGAE.

Es invitada a realizar conciertos y clases magistrales en prestigiosas instituciones y festivales como la **Universidad de Chile**, **Fundación Juan March (Madrid)**, **Liceo (Barcelona)**, **Festival Entrecuerdas (Chile)**, **Conservatorio Superior de Buenos Aires**, **Centro Cultural de España en Buenos Aires**, **Embajada de España en Andorra**, **V Encuentro de Mujeres Compositoras (México)** o el **Centro Niemeyer (Avilés)**, entre otros.

Además, desarrolla su carrera como **investigadora en la Universidad de Castilla-La Mancha** donde realiza el doctorado. Ha recibido becas destacadas de instituciones como **AIE** o becas **FPI** para la investigación. En el ámbito de la composición realiza música para obras de teatro destacadas en España, como **Francisca de Pedraza con más de 40 funciones por todo el territorio**. Es **miembro de la academia de los Latin Grammy** y **Academia de la Música en España**.



## **Fredeswinda Gijón** Dirección escénica, escenografía y vestuario

*“Fredeswinda Gijón es una actriz, directora, dramaturga, asesora de movimiento, bailarina y poeta castellanomanchega. Ha publicado dos libros de poemas y cofundado la compañía Plexonía Teatro con Esther Acevedo. Dirigió la obra Francisca, premiada en certámenes nacionales. Su trabajo aborda temas sociales relevantes, destacándose en el panorama artístico.”*

Su primer montaje como compañía es **VAGA**, una reflexión sobre la soledad, la pérdida y el desamparo de las víctimas de la violencia machista. Fredeswinda Gijón es la autora y directora de esta obra, protagonizada por Esther Acevedo y Begoña Miranda. La compañía Plexonía Teatro se formó con Esther Acevedo y Fredeswinda Gijón, quienes se conocen desde la pubertad y han trabajado juntas en distintos proyectos. Begoña Miranda se unió al proyecto como actriz, aportando un nuevo color al montaje.

Además, Fredeswinda Gijón ha dirigido la obra Francisca, que aborda la historia de la primera mujer que obtuvo una sentencia favorable de violencia de género. Esta obra ha sido galardonada en el XXV Certamen Nacional de Teatro para Directoras de Escena Ciudad de Torrejón. También ha recibido el tercer premio nacional de Teatro José María Rodero para mujeres directoras por su trabajo en la dirección de la obra Francisca. En resumen, Fredeswinda Gijón es una creadora multifacética que ha dejado su huella tanto en el teatro como en la poesía. Su compromiso con temas relevantes y su talento la convierten en una figura destacada en el panorama artístico.



## **Esther Acevedo** **Actriz y coreógrafa**

*“Esther Acevedo es actriz, bailarina y especialista en movimiento escénico. Licenciada en interpretación gestual en la RESAD y diplomada en danza clásica, ha participado como actriz y coreógrafa en numerosos proyectos, llevando el arte por toda España y Latinoamérica”*

Actriz, coreógrafa y especialista en movimiento escénico, ha trabajado en más de 60 espectáculos entre los que destacan los realizados con Ernesto Caballero “Las amistades peligrosas”, “Te quiero muñeca”, “La fiesta de los jueces”, “Santo” (estrenada en el teatro Español”, “Presas” (CDN). También realiza varios estrenos en el Festival de Teatro Clásico de Almagro con “Francisca” y “Un musical Barroco”. se inició en el teatro profesional con el espectáculo de teatro-danza Peripetéia y desde entonces hizo de la fusión entre la danza y el teatro una forma de vida.

Ha participado en numerosos montajes como actriz y coreógrafa, entre los cuales podemos destacar los realizados en el CDN Presas, Las visitas deberían estar prohibidas por el Código Penal, Los Conserjes de San Felipe y el realizado en el teatro español Santo. También destaca sus trabajos junto a Hernán Gené en “Los conserjes de San Felipe”, “Pericles principe de Tiro” o “El coloquio de las perras” con la que hace una gira por Argentina. Con Silvia Nogales realiza “Las Seis Doncellas de Juan Ramón Jiménez” y “Seda” con la que realiza una gira por países como Chile, Argentina o Andorra con el apoyo de Fundación SGAE y Fundación Ibermúsicas.

## Josep M. Rius Joma

### Pintura en vivo



“Josep María Rius, conocido como “Joma”, es un artista plástico formado en la Escuela de Artes y Oficios, licenciado en periodismo y diplomado en historia en Barcelona. Sus dibujos destacan por reflejar una vertiente insólita de objetos y situaciones cotidianas. Ha colaborado con diversos periódicos y revistas, y ha ilustrado numerosos libros, muchos escritos por él mismo.”

De origen barcelonés, se formó en la Escuela de Artes y Oficios, se licenció en periodismo y se diplomó en historia en Barcelona.

Sus dibujos reflejan una vertiente insólita de los objetos, de los ambientes urbanos y de las situaciones cotidianas.

Colabora regularmente con periódicos como Tele-exprés o Diario de Barcelona, revistas como Sierra de Oro, Oriflama o **El Jueves** y en diversas editoriales.

Entre los numerosos libros que ha ilustrado –la mayor parte de los cuales son también escritos por él– cabe destacar *El último pirata*, *Una rueda curiosa*, *Feria de Tesoros* y la serie *El Gigante más alto*.

Algunas obras que podemos destacar como ilustrador: *El cant dels ocells* (escrito por Oriol Vergés y publicado por La Galera S.A.), *La flauta mágica*. (Escrito por Joan de Déu Prats i Pijoan y publicado por Edicions Hipotesi, S.L.) y *Los cuadros del tiempo* (escrito por Antonio Jesús Gómez Montejano y publicado por Editorial Casals, S.A.).

# Escenografía y Vestuario

Fredeswinda Gijón

*“Fredeswinda Gijón presenta un estilo inspirado en la estética de los años 20 a través del upcycling”*

Queremos rendir homenaje al arte de la palabra de Cervantes y su profundo vínculo con la música. Para ello, presentamos una escenografía poética en la que sus textos parecerán flotar, cubriendo el fondo del teatro y reforzando la sensación de ensoñación que la música proyecta sobre sus palabras. La interpretación dramatizada de la actriz y los trazos del dibujante envolverán la escena, transportándonos a las aventuras del escritor. Además utilizamos para momentos determinados las magnificas marionetas fabricadas por Rafa Toro y Fredeswinda Gijón.

El vestuario ha sido cuidadosamente confeccionado a partir de prendas de segunda mano, reinventando y customizando piezas clásicas y contemporáneas para situar a los personajes en una dimensión atemporal, con sutiles referencias al Siglo de Oro.



## Escenografía y vestuario



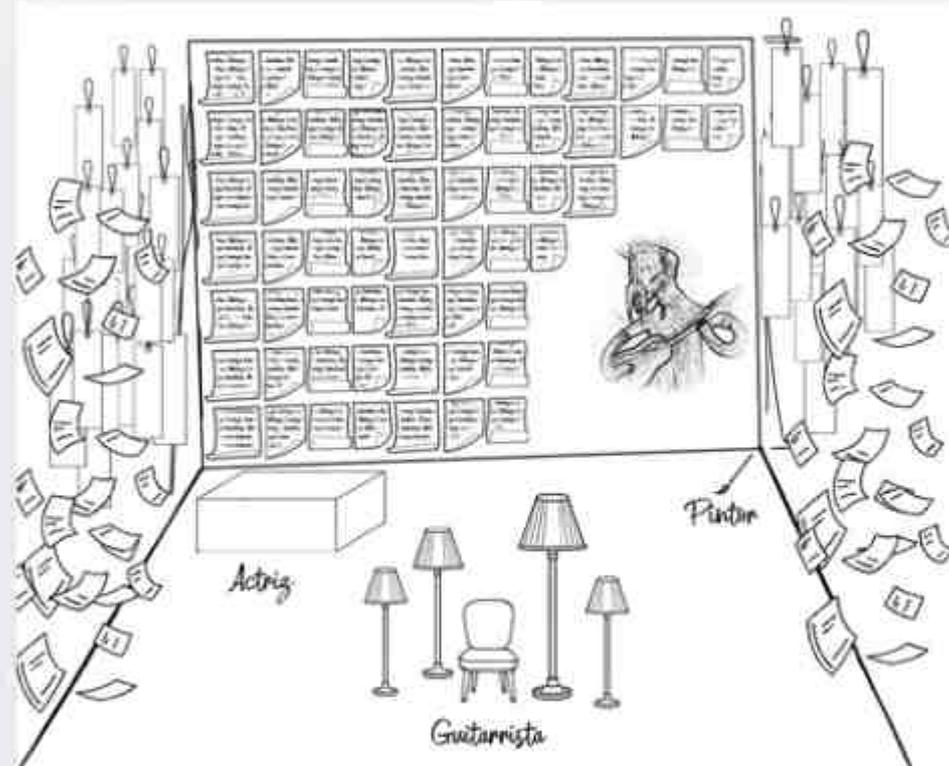
# Escenografía y vestuario



# Escenografía

## Propuesta inicial- Boceto.

\*Escenografía modular y adaptable a diversos escenarios.



Boceto espacio escénico  
"Las Voces de Cervantes"

Fredeswinda Gijón

# **Contacto**

Silvia Nogales Barrios  
[contacto@silvianogales.com](mailto:contacto@silvianogales.com)  
+34 651 05 04 42

[www.silvianogales.com](http://www.silvianogales.com)